

## 印章・Hanko

在日本，使用印章(Hanko)代替簽名。  
印章分別有「便章（認印）」和「印鑑章(實印)」。  
兩種皆可在印章店鋪購買。  
使用區分請參考下述說明。



### ●便章（認印）:

資料蓋上便章即表示文件容或事情「已過目」「已確認」。用於下述情況。

- 1) 市役所或町村公所辦理手續
- 2) 領取宅急便或郵局掛號
- 3) 銀行開戶。銀行存摺取款。銀行銷戶

### ●印鑑章（實印）:

不動產買賣或企業法人登記等重要契約時必須使用印鑑章(實印)，因此盡量選擇不能仿造的印跡（形狀和大小），且為避免被濫用請妥善保管。另外，印鑑章(實印)的印跡依各行政區的規定而異，制作之前請先向您居住的行政單位確認。

使用於下述情況。

- 1) 購買土地、房子等不動產
- 2) 貸款
- 3) 辦理遺產繼承手續

## 印鑑登記（印鑑登錄）

印鑑章(實印)可到您居住的市役所、町村公所登記，稱之為「印鑑登錄 (Inkan Toroku)」。印鑑章(實印)之登記，一人僅限一個，登記後會發行「印鑑登錄證」以證明其屬本人之印鑑章。簽署重要的契約時，蓋上印鑑章(實印)且同時附上印鑑證明的話，則說明確是印鑑章(實印)，從市役所、町村公所可得到證明。

有關印鑑登記，請向您居住的市役所、町村公所諮詢。